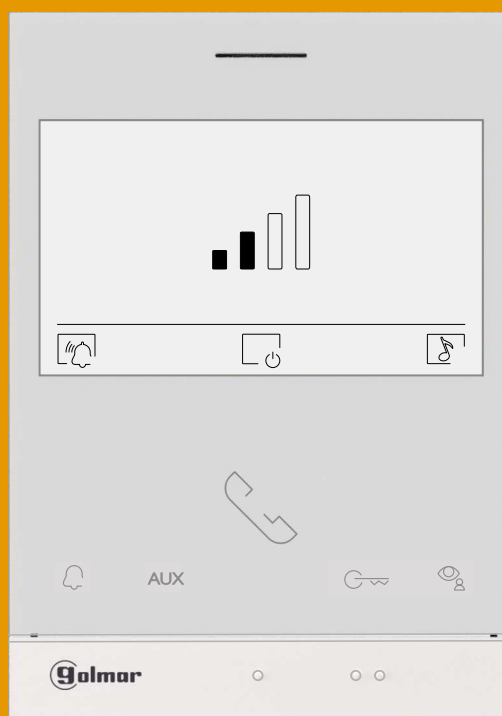




TECNOLOGÍA

MANUAL DE USUARIO



Monitor Art 4 XLITE/G2+
Monitor Art 4B XLITE/G2+
Manos libres
Instalación 2 hilos

ÍNDICE

Índice	2
IMPORTANTE (KIT CHALET: S5110 ART 4 XLITE)	2
Precauciones de seguridad	3
Características	3
Funcionamiento del sistema	3
Monitor ART 4 XLITE G2+	4 a 20
Descripción	4
Instalación	5
Terminales de instalación	5
Interruptores de configuración	5
Pulsadores de función, acceso y selección de funciones de menú	6
Menú de ajustes	7 a 9
Pantalla de llamada de la placa	10
Pantalla de comunicación	11
Menú de ajustes instalador	12 a 16
Menú de intercomunicación en la vivienda y llamada a central conserje (si está instalada)	17 a 20
Limpieza del monitor	21
Conformidad	22

MUY IMPORTANTE (KIT CHALET: S5110 ART 4 XLITE)

Si usted dispone del Kit chalet “S5110 ART 4 XLITE” con placa Soul, acceda al manual de usuario “TS5110 ART 4 XLITE (cód. 50122995)” desde el siguiente QR o en la página web: <https://www.golmar.es/productos/s5110-art-4-xlite>

QR



MANUAL
TS5110 ART 4 XLITE

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Cuando se instale o modifique el equipo, **hacerlo sin alimentación.**
- La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizado por **personal autorizado.**
- Toda la instalación debe viajar al menos a **40 cm. de cualquier otra instalación.**
- No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
- Instale el monitor en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
- Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
- Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, alimentador, distribuidores y monitores.
- Utilizar, cable Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1mm²).
- Siga en todo momento las instrucciones de este manual.

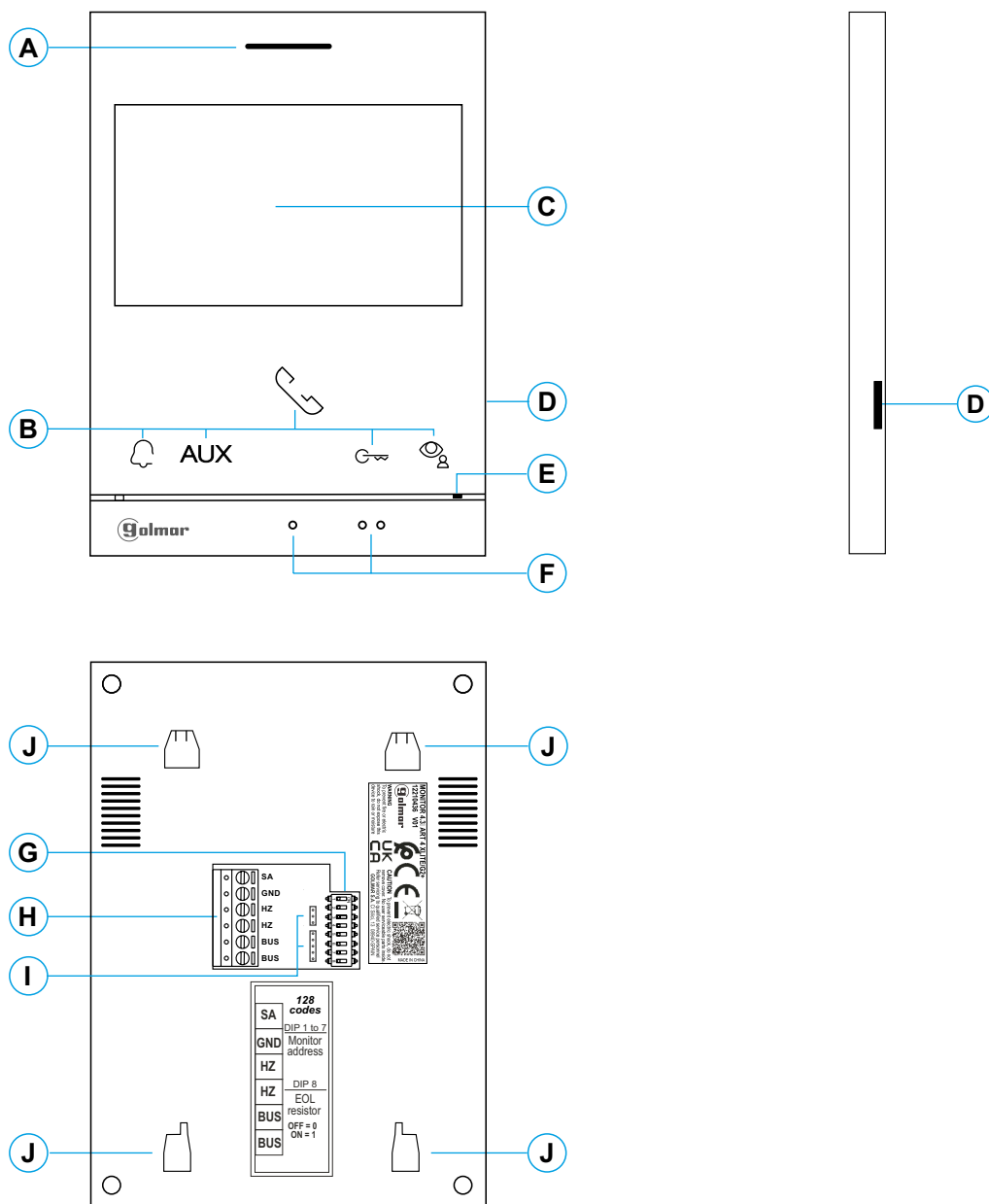
CARACTERÍSTICAS

- Monitor manos libres.
- Pantalla TFT color de 4,3".
- Monitor con instalación simplificada (bus de 2 hilos no polarizados).
- Pulsadores de función, acceso y selección de funciones del menú.
- Pulsador  de acceso rápido (monitor en reposo)
- Menú de ajustes.
- Menú de instalador.
- Salida sonería auxiliar (máximo 50mA/12V).
- Entrada pulsador de puerta "HZ" de la entrada del rellano. **Importante:** Hasta 6 monitores/viviendas con el pulsador "HZ" activado al mismo tiempo (con el sistema y los monitores en reposo).
- Pulsadores de activación abrepuertas 1 y 2.
- Led del pulsador  parpadea indicando "canal ocupado".
- Microinterruptores para configurar el código de llamada del monitor (dirección 1 a 128) y final de línea.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

- Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación; un tono acústico advertirá de que la llamada se está realizando y el led  de la placa se iluminará. Si la síntesis de voz está habilitada el mensaje "llamando" nos indicará que la llamada se está realizando. En ese instante, el monitor de la vivienda recibe la llamada. Si se ha presionado por equivocación el pulsador de otra vivienda, pulsar sobre el que corresponda de la vivienda deseada, cancelando así la primera llamada.
- Al recibir la llamada, la imagen aparecerá en la pantalla del monitor principal (y secundario 1, caso de existir) sin que el visitante lo perciba y el pulsador  parpadeará en color blanco. Si se desea visualizar la imagen desde los monitores 2 ó 3, presione sobre uno de los pulsadores del monitor para que aparezca la imagen. Si la llamada no es atendida antes de 45 seg., el led  de la placa se apagará y el canal quedará libre.
- Para establecer comunicación, presione el pulsador  del monitor, el led  se apagará y el led  de la placa se iluminará.
- La comunicación tendrá una duración de 90 seg. o hasta presionar sobre el pulsador  del monitor. Finalizada la comunicación, el led  de la placa se apagará y el canal quedará libre. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "llamada finalizada" nos indicará en la placa que la llamada ha finalizado.
- Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador  (si existe y desea abrir la 2ª puerta presione el pulsador AUX), durante los procesos de llamada o comunicación: una sola pulsación activa el abrepuertas durante 3 segundos, el led  de la placa se iluminará también durante 3 seg. Si la síntesis de voz está habilitada, el mensaje "puerta abierta" nos será indicado en la placa.
- El funcionamiento detallado del monitor se describe en las páginas 6 a 20.

DESCRIPCIÓN



A. Altavoz.

B. Pulsadores de función, acceso y selección de funciones del menú.

Los pulsadores con función en un menú estarán iluminados y la función es mostrada en la pantalla del monitor con un icono situado justo arriba de cada pulsador con función (ver páginas 6 a 20).

Con el monitor en reposo:

☎ Una pulsación accede al menú de ajustes volumen tono de llamada, selección del tono de llamada y activar/desactivar tono de llamada durante 45 seg.

☎ Una pulsación accede al menú intercomunicación en la misma vivienda y a central de conserjería (si está instalada).

☎ Menú de ajustes instalador (programable por el instalador).

☎ Una pulsación realiza la función de auto-encendido en la placa 1.

AUX Una pulsación activa luz exterior (requiere SAR-G2+ y SAR-12/24).

*☎ Pulsador de acceso rápido (monitor en reposo):

- Con el código especial de "Apertura automática de puerta" ya introducido en el monitor (programable por el

instalador), presione el pulsador durante 10 seg. para activar la función (la pantalla mostrará el icono ☎), para desactivar la función presione el pulsador durante 5 seg. (la pantalla mostrará el icono ☎).

- El led del pulsador ☎ parpadeará color blanco si la función "Apertura automática de puerta" está activada y se apagará si la función está desactivada.

C. Pantalla TFT color 4,3".

D. Sin uso.

E. Micrófono.

F. Puntos de orientación para personas invidentes.

En llamada/ comunicación:

● Sobre este punto de orientación está el pulsador de "Inicio/ fin comunicación".

● Sobre este punto de orientación está el pulsador de "Apertura de puerta".

G. Interruptores de configuración.

H. Terminales de instalación.

I. Uso Golmar.

J. Anclaje regleta de fijación a pared (x4).

INSTALACIÓN

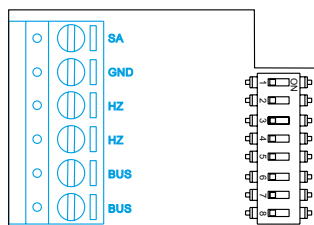
Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.

Para una correcta instalación, utilice la plantilla suministrada con el producto.

1. Ubique la parte superior de la plantilla a una altura de 1,65m.
2. Si va a utilizar una caja de empotrar para pasar los cables, hágala coincidir con los agujeros correspondientes al modelo de caja escogido y fije la regleta. Si prefiere fijar la regleta directamente sobre la pared, realice cuatro agujeros de 6mm en los puntos indicados (A); coloque los tacos suministrados y atornille la regleta.
3. Pase los cables de instalación a través del agujero central y conéctelos a los terminales extraíbles siguiendo las indicaciones de los esquemas de instalación. Antes de conectar los terminales extraíbles al monitor, configure el interruptor tal y como se indica más adelante.
4. Conecte los terminales extraíbles al monitor y coloque el monitor frontalmente a la regleta, haciendo coincidir los anclajes. Desplace el monitor hacia abajo para fijarlo.

TERMINALES DE INSTALACIÓN (H)

Para una instalación más cómoda, los terminales de instalación son extraíbles y se suministran en una bolsa separada. Una vez cableados los terminales, colóquelos en su posición.



BUS, BUS: Bus de comunicaciones (no polarizado).

SA, GND: Salida sonería auxiliar (máx. 50mA/12V), relé SAR-12/24.

HZ, HZ: Entrada pulsador de puerta de la entrada del rellano:

Conectar sólo en el monitor principal. A continuación la señal recibida es transmitida a los monitores secundarios de la misma vivienda a través del BUS.

Nota: Modo de funcionamiento del pulsador HZ: Dará tono de llamada y activará la salida sonería auxiliar con el monitor en reposo, llamada, comunicación (tono HZ con volumen más bajo), intercomunicación y en modo "no molesten". **Importante:** Hasta 6 monitores/viviendas con el pulsador "HZ" activado al mismo tiempo (con el sistema y los monitores en reposo).

INTERRUPTORES DE CONFIGURACIÓN (G)

Dip1 a Dip7: Configurar la dirección del monitor (dirección 1 a 128).

Los interruptores colocados en la posición OFF tienen valor cero. En la posición ON tienen asignados los valores de la tabla adjunta. El código del monitor será igual a la suma de valores de los interruptores colocados en ON.

Importante: Vivienda 1 (Dip1 a ON y Dip2-Dip7 a OFF)

Tabla de valores

Interruptor n°:	1	2	3	4	5	6	7
Valor en ON:	1	2	4	8	16	32	64



Ejemplo: 0+0+4+0+16+0+0= 20

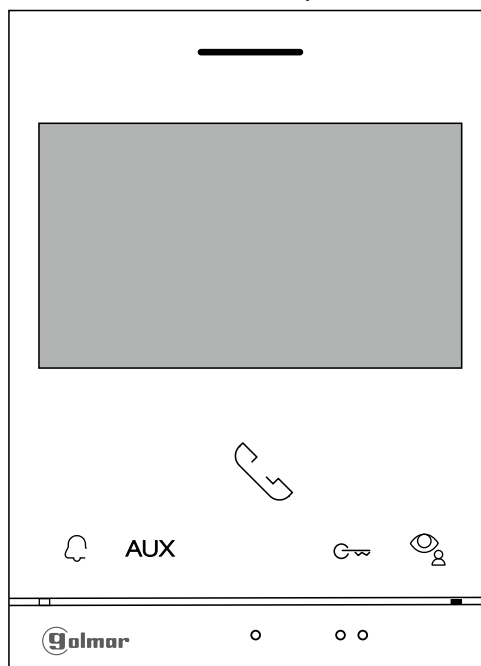
Dip8: Configura el final de línea. Dejar en ON en aquellos monitores en los que acabe el recorrido del cable de Bus. Resto colocar en OFF.

Nota: Para definir el monitor como principal "M" o como principal "MI" con intercom en la misma vivienda ("MI" valor de fábrica) o secundario 1 "S1", secundario 2 "S2" o secundario 3 "S3" (programable por el instalador)

Cada vivienda debe tener un monitor principal y solo uno.

PULSADORES DE FUNCIÓN, ACCESO Y SELECCIÓN DE FUNCIONES DE MENÚ

Monitor en reposo



Descripción de los pulsadores del frontal del monitor, cuando el equipo está en reposo (pantalla apagada),

 Presione sobre el pulsador  para acceder al menú de ajustes "Seleccionar melodía", "volumen de llamada" y "No molestar": Si el monitor está en modo "No molestar" no suena el tono de llamada (ver nota "HZ" en pág. 5) en el monitor cuando se recibe una llamada y el led del pulsador  parpadeará de color blanco, (ver páginas 7 a 9).

AUX Presione sobre el pulsador **AUX** para activar "luz escalera" (requiere módulo SAR-G2+ y SAR-12/24).

 Presione sobre el pulsador  para acceder al menú de intercomunicación con otros monitores de la misma vivienda, presione a continuación el pulsador situado debajo del icono , para realizar la llamada de intercomunicación en la misma vivienda, ver pág. 17-18. Si hay una central de conserjería se mostrará el icono  en los monitores de las viviendas, presione el pulsador debajo del icono  para realizar una llamada a la central de conserjería, ver pág. 19-20 (programable por el instalador).

 -5 pulsaciones rápidas sobre el pulsador  accede al menú de instalador y de ajustes pantalla, (programable por el instalador), ver páginas 12 a 16.
 -Con el modo "Apertura automática de puerta" (programable por el instalador) habilitado en el monitor, presione sobre el pulsador  durante 10 segundos para activar la función, la pantalla mostrará el siguiente icono , para desactivar la función presione el pulsador  durante 5 segundos, ahora la pantalla mostrará el siguiente icono .
 -El led del pulsador  parpadeará en color blanco si la función "Apertura automática de puerta" está activada y se apagará si la función está desactivada.

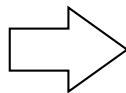
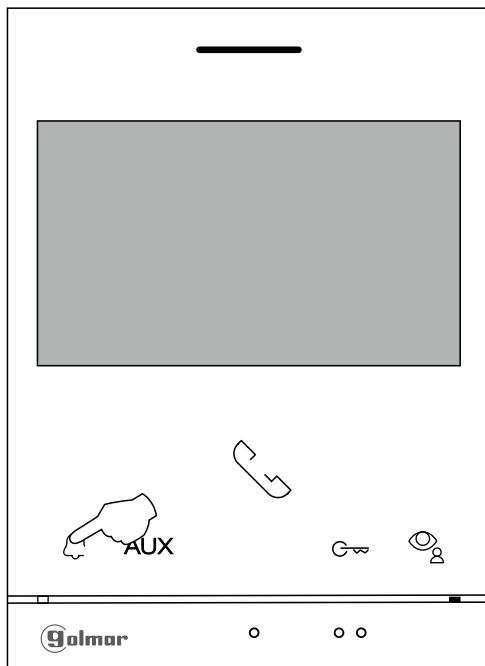
 Presione el pulsador situado debajo del icono  para visualizar la imagen procedente de la placa principal. Nota: Permite cambiar a la cámara de la placa y activar el audio de la placa correspondiente así como abrir la puerta, (ver página 10).

MENÚ DE AJUSTES

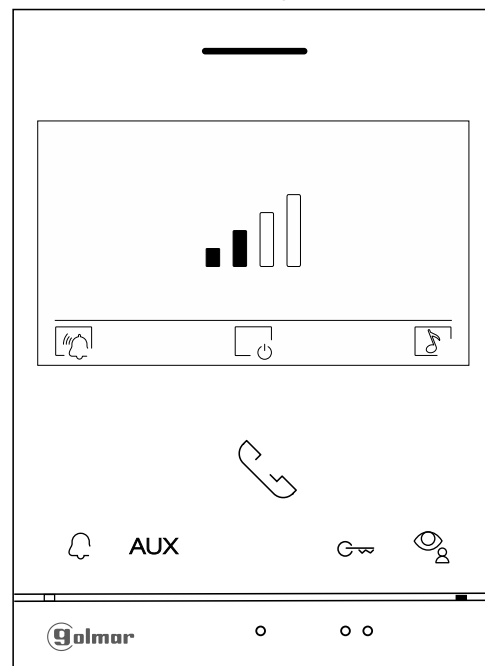


Con el monitor en reposo (pantalla apagada), presione sobre el pulsador para acceder a la pantalla del menú de ajustes “Seleccionar melodía”, “Volumen de llamada”, modo “No molesten” y “duración tonos 45 segundos”.

Monitor en reposo



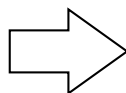
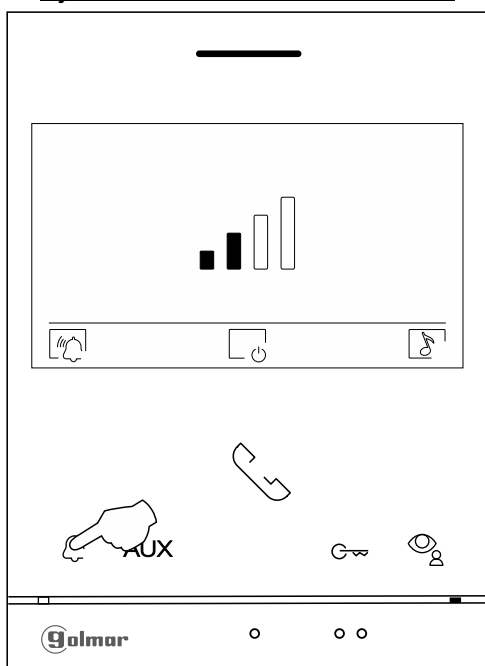
Menú de ajustes



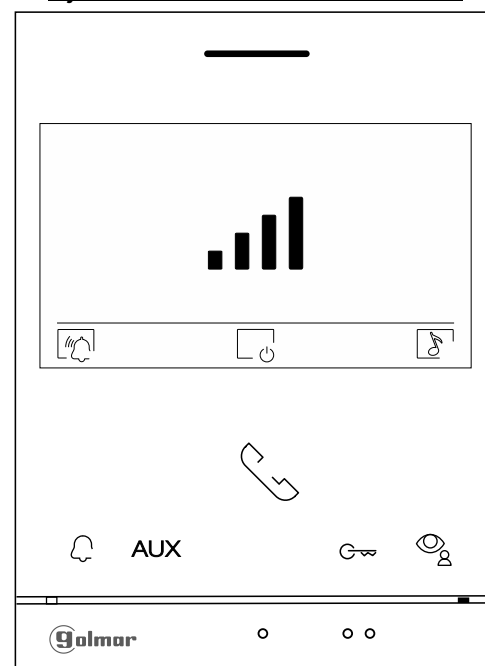
Ajustar volumen de llamada: Presione el pulsador situado debajo del icono para ajustar el volumen de llamada deseado con cuatro niveles de volumen (mínimo a máximo).

Si se presiona el pulsador después del nivel máximo de volumen se selecciona el modo “No molesten” y así en modo carrusel (ver página 8).

Ajustes del volumen de llamada



Ajustes del volumen de llamada



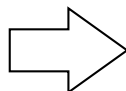
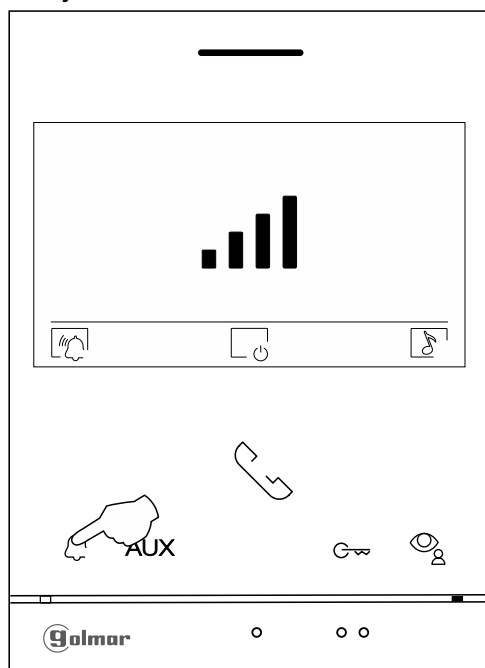
Viene de la página anterior.

MENÚ DE AJUSTES

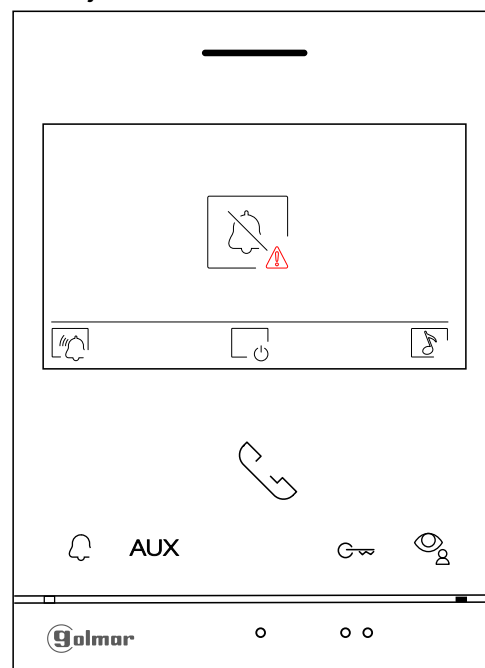
Seleccionar el modo “No molesten”: Presione el pulsador  situado debajo del icono  hasta llegar al ajuste del volumen de llamada máxima, a continuación presione otra vez el pulsador  seleccionando el modo “No molesten”, la pantalla mostrará el siguiente icono .

- El led del pulsador  parpadeará en color blanco con el monitor en reposo si el modo “No molesten” está activado y se apagará si el modo “No molesten” está desactivado.
- Si desea salir del modo “No molesten”, ajuste el monitor con un nivel del tono de llamada. Presione el pulsador situado debajo del icono  para salir del menú con el monitor en reposo (pantalla apagada).

Ajustes del volumen de llamada

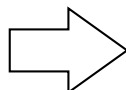
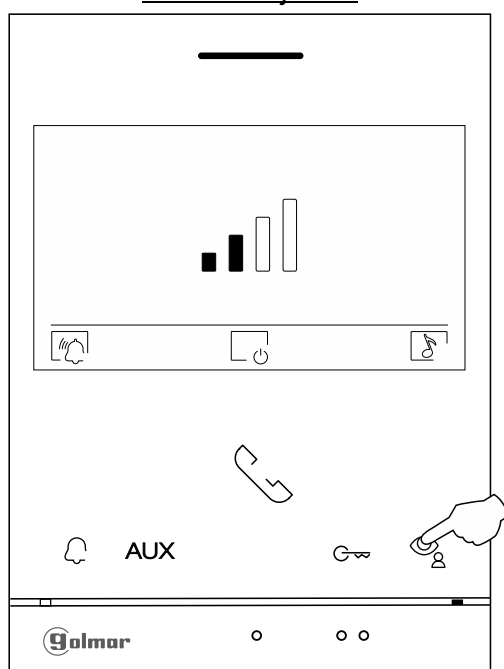


Ajustes modo “No molesten”

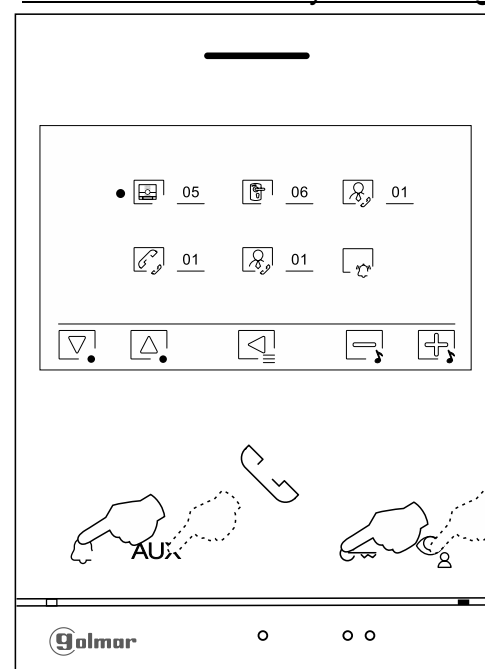


Seleccionar melodía y duración tonos 45 segundos: Presione el pulsador  situado debajo del icono  para acceder a la pantalla seleccionar melodías y tonos 45 segundos.

Menú de ajustes



Seleccionar melodías y tonos 45seg



Continúa

Viene de la página anterior.

MENÚ DE AJUSTES

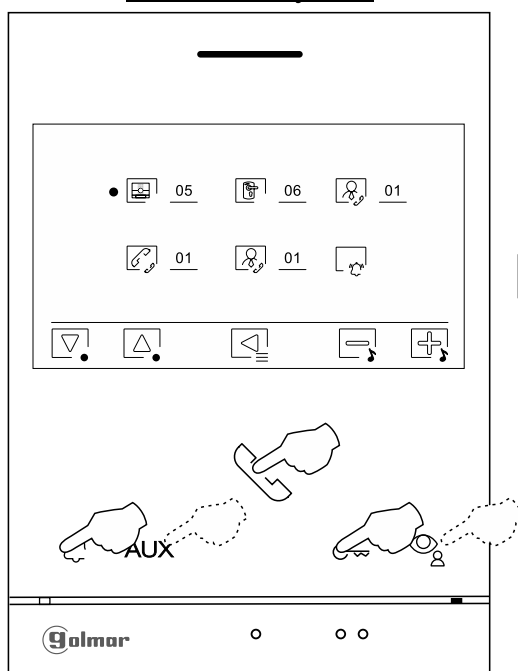
Para distinguir el origen de las llamadas cuando no está frente al monitor, seleccione diferentes melodías y active/desactive las melodías de llamada de 45 segundos. Vaya a la opción que desee modificar pulsando los botones situados bajo los iconos / correspondientes y, a continuación, pulse los botones situados bajo los iconos / correspondientes para seleccionar las melodías y activar/desactivar las melodías de 45 segundos. Pulse el botón situado bajo el icono para confirmar los cambios y volver a la pantalla de configuración del volumen de llamada.

Nota:

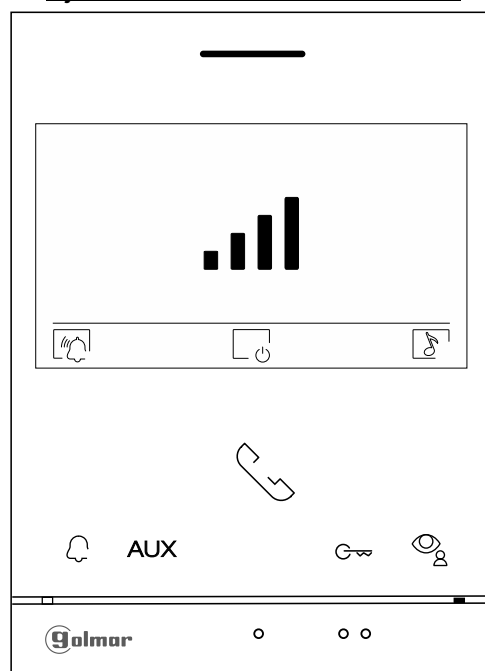
Función duración tonos de llamada 45 segundos desactivada (por defecto de fábrica).

Función duración tonos de llamada 45 segundos activada .

Pantalla de ajustes

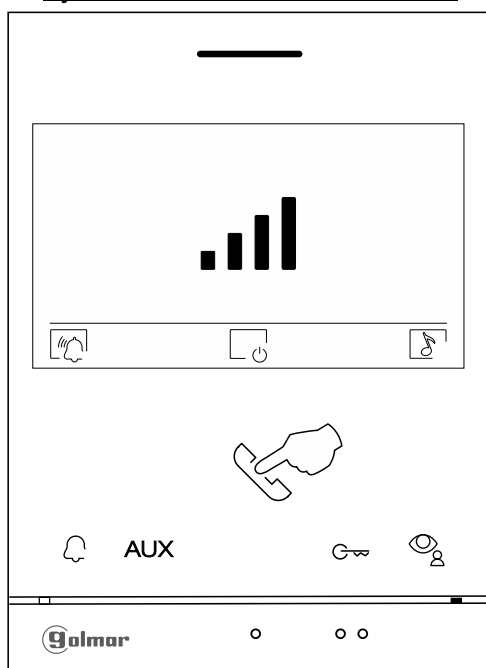


Ajustes del volumen de llamada

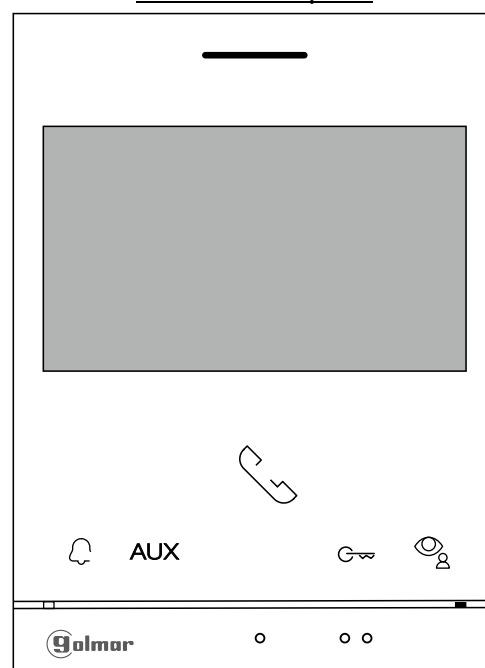


Presione el pulsador situado debajo del icono para salir del menú con el monitor en reposo (pantalla apagada).

Ajustes del volumen de llamada



Monitor en reposo



PANTALLA DE LLAMADA DE LA PLACA



Esta pantalla se muestra al recibir una llamada o al presionar el pulsador  del monitor en reposo. En llamada los pulsadores con función estarán iluminados en color blanco y el pulsador  parpadeará en blanco. En la parte inferior derecha de la pantalla se muestra la fuente de origen de la imagen durante 3 segundos. La llamada tiene un tiempo de duración de 45 segundos.



Presione el pulsador  para finalizar el tono de llamada del monitor.



Presione el pulsador  para cambiar la fuente de origen de la imagen, siempre y cuando el sistema tenga más de una placa o tenga alguna cámara externa conectada y se haya activado la visualización (programable por el instalador). Es posible realizar el cambio durante los procesos de visualización, llamada y comunicación.



Presione el pulsador  para iniciar la comunicación con la placa visualizada.



Presione el pulsador  para activar el abrepuertas (o dispositivo conectado a la salida del relé 1 de la placa) durante 3 segundos (valor de fábrica, programable por el instalador).

AUX

Presione el pulsador **AUX** para activar el abrepuertas (o dispositivo conectado a la salida del relé 2 de la placa) durante 3 segundos (valor de fábrica, programable por el instalador).

PANTALLA DE COMUNICACIÓN



Esta pantalla se muestra durante un proceso de comunicación. En comunicación los pulsadores con función estarán iluminados en color blanco. La comunicación tiene un tiempo de 90 segundos.



Ajustes volumen monitor.



Presione el pulsador  para cambiar la fuente de origen de la imagen, siempre y cuando el sistema tenga más de una placa o tenga alguna cámara externa conectada y se haya activado la visualización (programable por el instalador). Es posible realizar el cambio durante los procesos de visualización, llamada y comunicación.



Presione el pulsador  para finalizar la comunicación con la placa visualizada. La comunicación tiene una duración máxima de 90 segundos. Finalizada la comunicación, la pantalla se apagará.



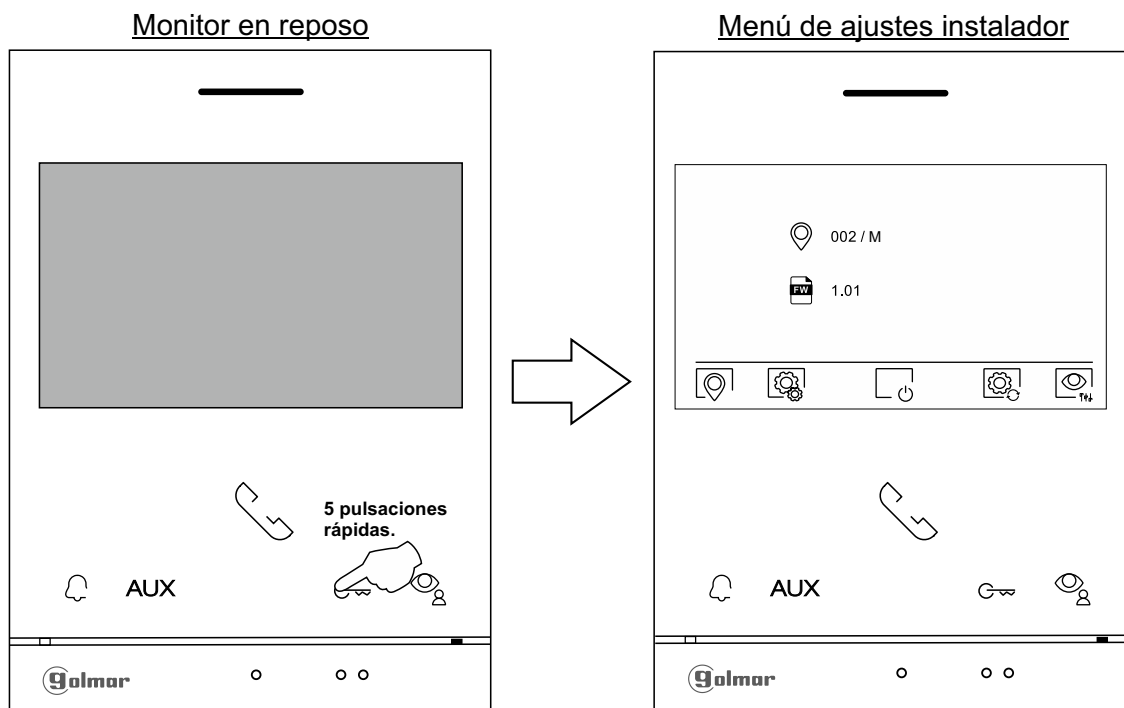
Presione el pulsador  para activar el abrepuertas (o dispositivo conectado a la salida del relé 1 de la placa) durante 3 segundos (valor de fábrica, programable por el instalador).

AUX

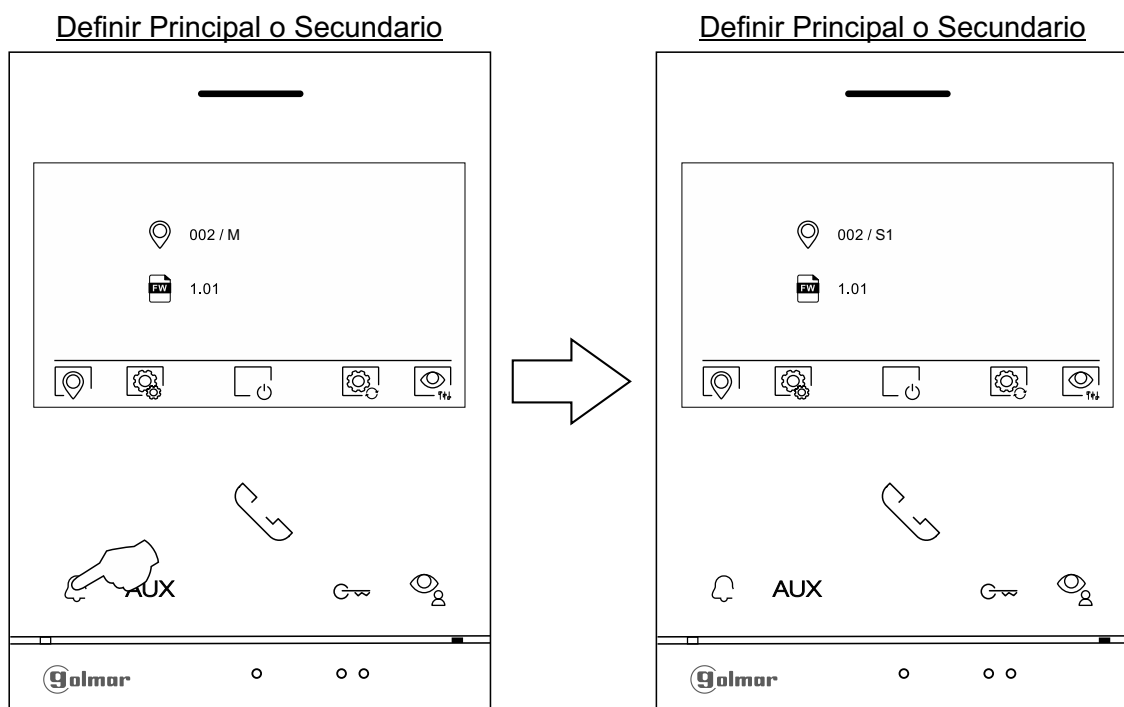
Presione el pulsador **AUX** para activar el abrepuertas (o dispositivo conectado a la salida del relé 2 de la placa) durante 3 segundos (valor de fábrica, programable por el instalador).

MENÚ DE AJUSTES INSTALADOR

- ☞ Con el monitor en reposo (pantalla apagada), 5 pulsaciones rápidas sobre el pulsador ☞ para acceder a la pantalla del menú de ajustes de instalador: “Principal o secundario”, “Valores por defecto” y “Ajustes de imagen”.



Definir el monitor como Principal o Secundario: Cada pulsación en el pulsador ☞ situado debajo del icono ☞ muestra las opciones para definir en el monitor (modo carrusel): “MI” Principal con intercomunicación interna (entre monitores de la misma vivienda), “M” Principal, “S1” Secundario 1, “S2” Secundario 2 y “S3” Secundario 3.

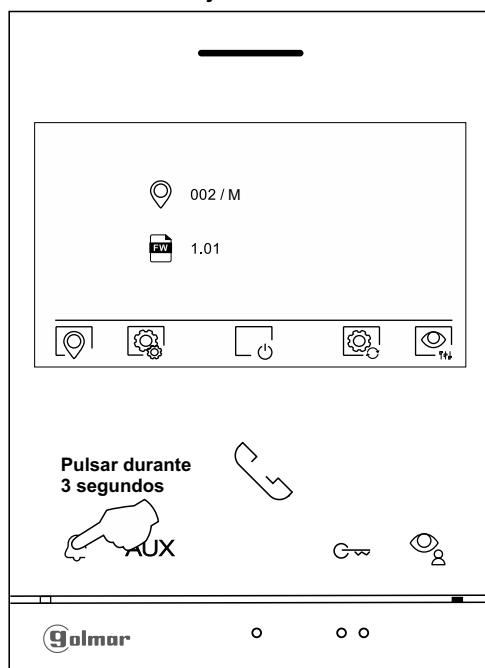


Viene de la página anterior.

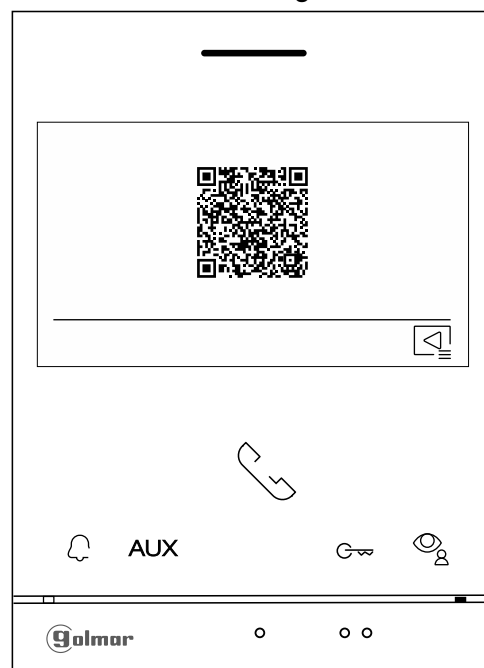
MENÚ DE AJUSTES INSTALADOR

Pantalla código QR: Presione el pulsador  situado debajo del icono  durante 3 segundos, mostrará una pantalla con un código QR que permite descargarse el manual actualizado al móvil o tablet, necesario tener instalada una App para lector QR. Presione el pulsador  situado debajo del icono  para volver al menú ajustes del instalador.

Menú de ajustes instalador

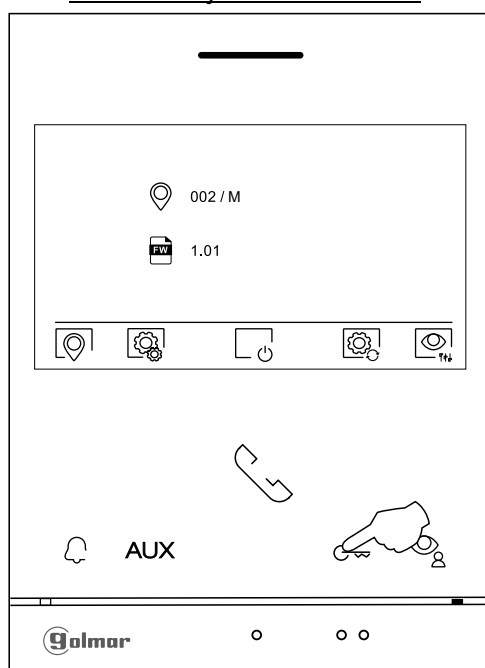


Pantalla código QR

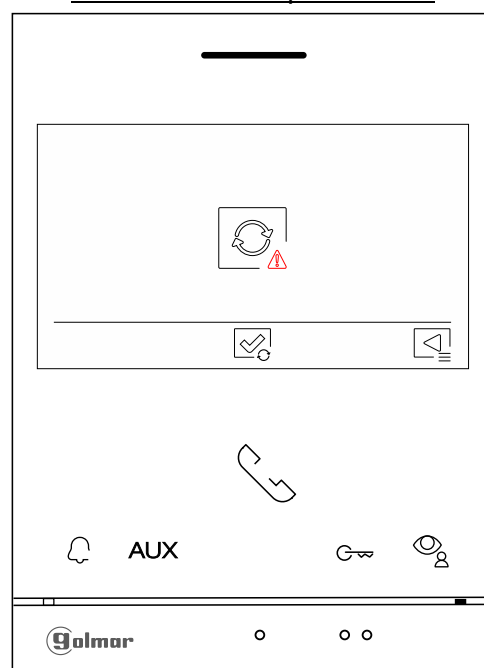


Valores por defecto: Para restaurar el monitor a los valores de fábrica, presione el pulsador  situado debajo del icono  para acceder a la pantalla de restaurar a valores de fábrica.

Menú de ajustes instalador



Pantalla valores por defecto



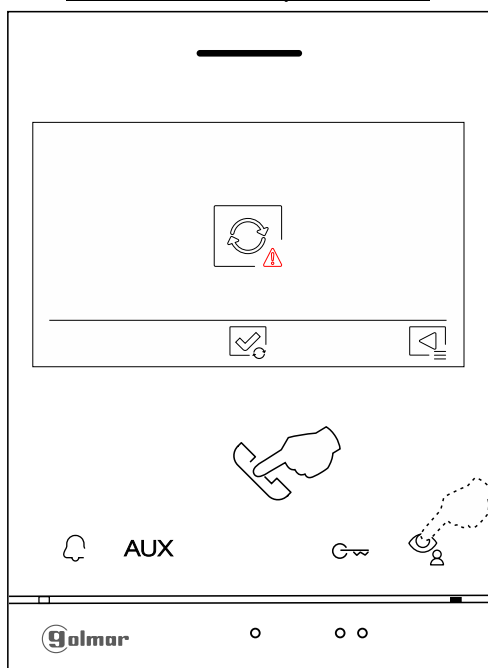
Continúa

Viene de la página anterior.

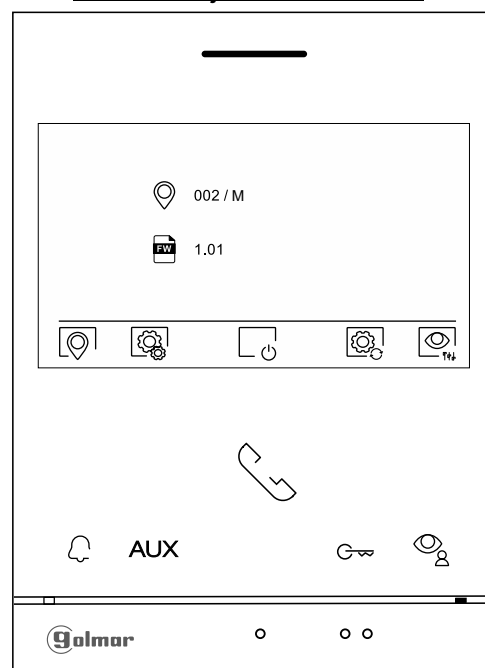
MENÚ DE AJUSTES INSTALADOR

A continuación presione el pulsador  situado debajo del icono  para realizar esta función, si no desea restaurar el monitor a valores por defecto, presione el pulsador  situado debajo del icono  para volver al menú ajustes del instalador.

Pantalla valores por defecto

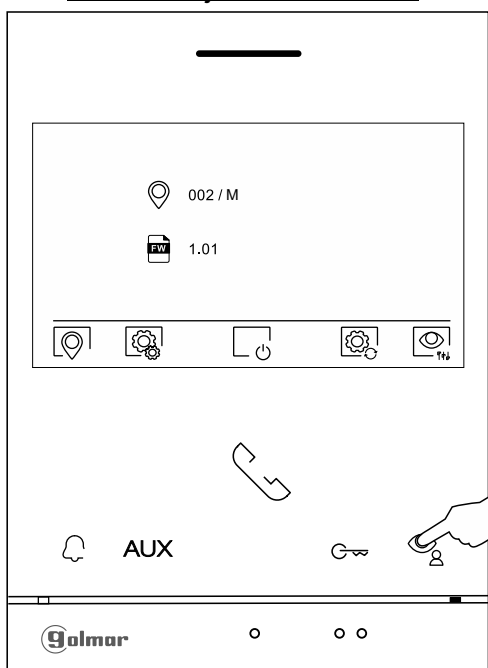


Menú de ajustes instalador

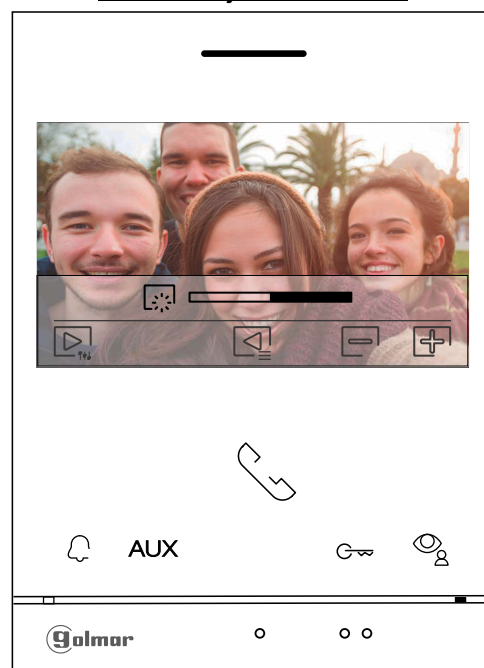


Ajustes imagen: Para ajustes de imagen del monitor, presione el pulsador  situado debajo del icono . A continuación se mostrará la siguiente pantalla de ajuste del brillo.

Menú de ajustes instalador



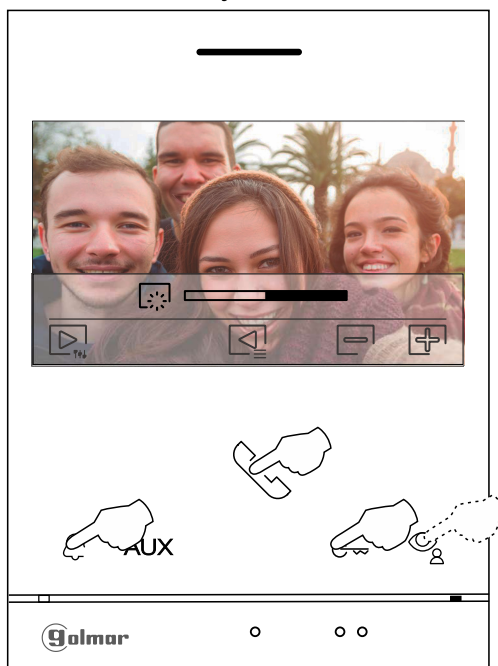
Pantalla ajuste del brillo



MENÚ DE AJUSTES INSTALADOR

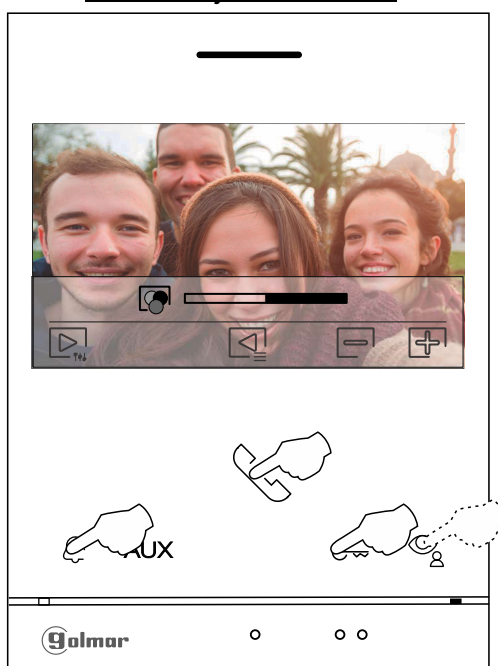
Modifique al nivel deseado presionando los pulsadores situados debajo de los iconos /. Para acceder al ajuste del color presione el pulsador situado debajo del icono . Para salir de la pantalla de ajustes imagen presione el pulsador situado debajo del icono .

Pantalla ajuste del brillo



A continuación se mostrará la siguiente pantalla de ajuste del color, modifique al nivel deseado presionando los pulsadores situados debajo de los iconos /. Para acceder al ajuste del contraste presione el pulsador situado debajo del icono . Para salir del menú de ajustes imagen presione el pulsador situado debajo del icono .

Pantalla ajuste del color

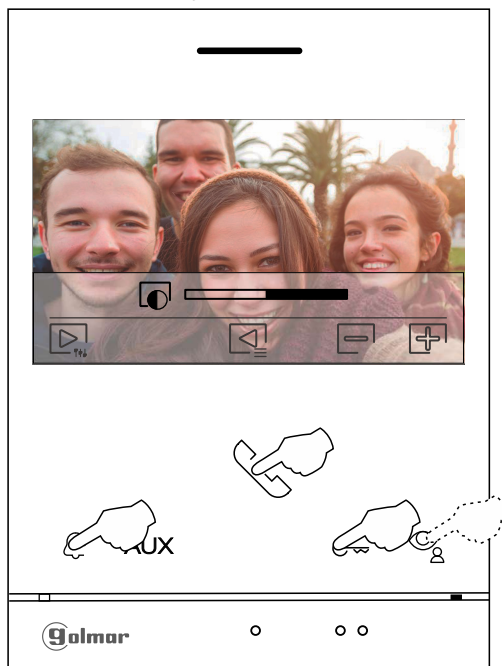


Viene de la página anterior.

MENÚ DE AJUSTES INSTALADOR

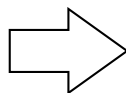
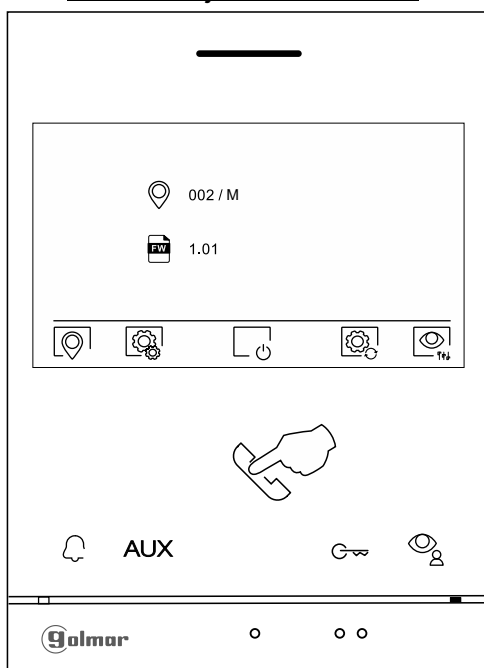
A continuación se mostrará la siguiente pantalla de ajuste del contraste, modifique al nivel deseado presionando los pulsadores situados debajo de los iconos  / . Para volver al ajuste del brillo (modo carrusel) presione el pulsador situado debajo del icono . Para salir del menú de ajustes imagen presione el pulsador situado debajo del icono .

Pantalla ajuste del contraste

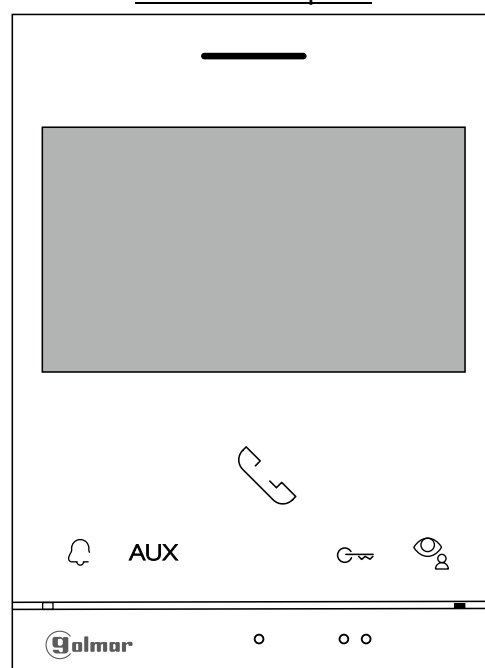


Presione el pulsador  situado debajo del icono  para salir del menú con el monitor en reposo (pantalla apagada).

Menú de ajustes instalador



Monitor en reposo

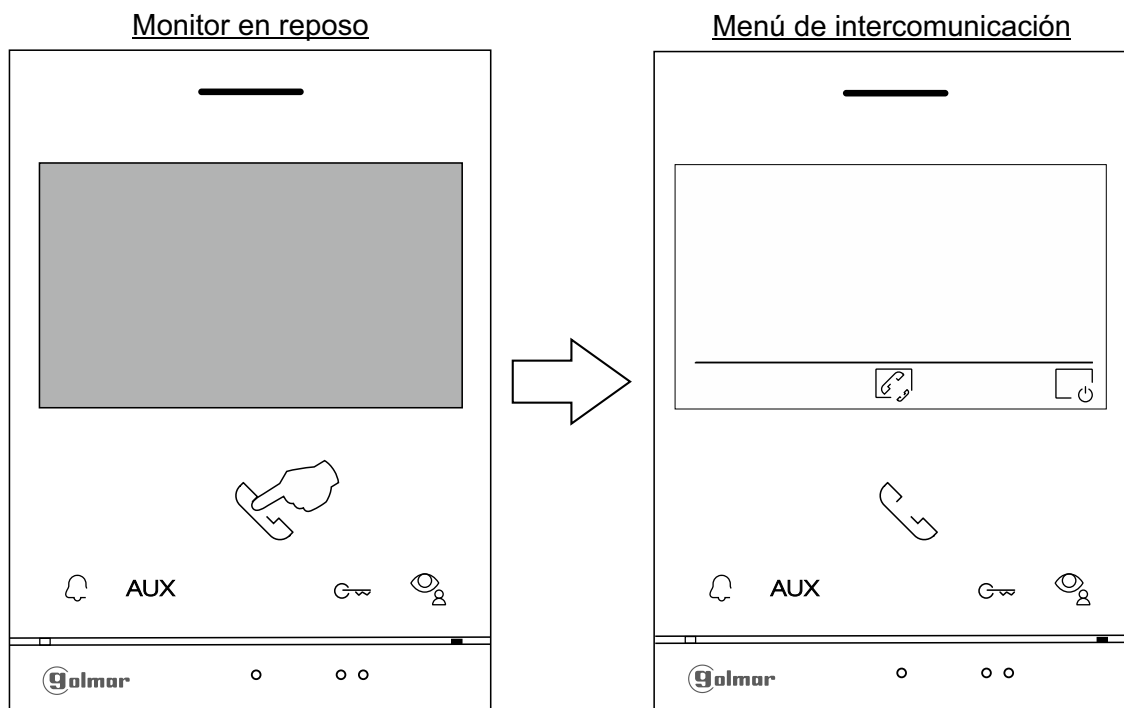


Continúa

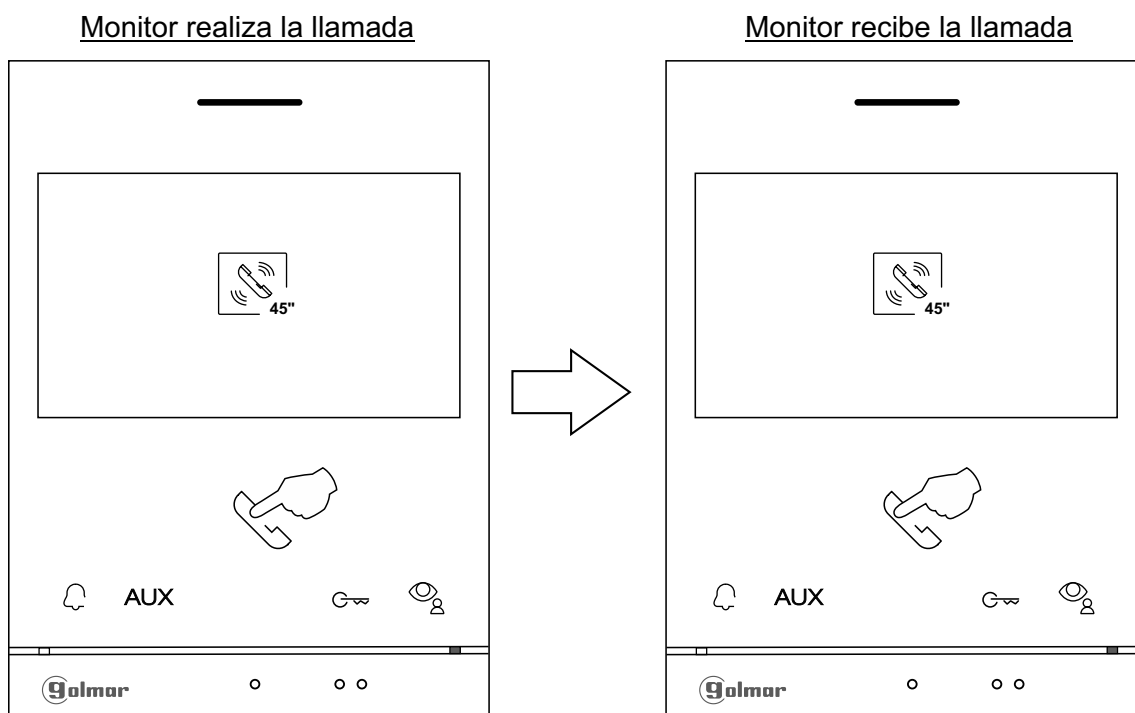
Viene de la página anterior.

MENÚ DE INTERCOMUNICACIÓN (EN LA VIVIENDA)

Con el monitor en reposo (pantalla apagada), presione sobre el pulsador  para acceder a la pantalla del menú de intercomunicación interna (en la misma vivienda). Desde este menú podrá ponerse en contacto entre dos puntos de la misma vivienda.



A continuación presione el pulsador  situado debajo del icono  para realizar una llamada de intercomunicación interna (con otro monitor de la misma vivienda), el monitor que realiza la llamada y los monitores que reciben la llamada sonarán con una melodía de confirmación, el led del pulsador  parpadeará en color blanco e indicarán el tiempo disponible para contestar la llamada, si desea cancelar la llamada presione el pulsador  del monitor que realiza la llamada regresando al menú intercomunicación, para establecer comunicación presionar el pulsador  de cualquier monitor llamado de la vivienda y presione el pulsador  para finalizar la comunicación.



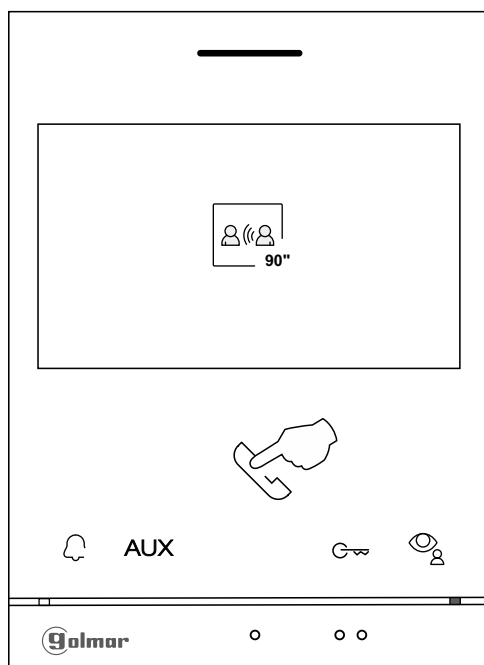
Continúa

Viene de la página anterior.

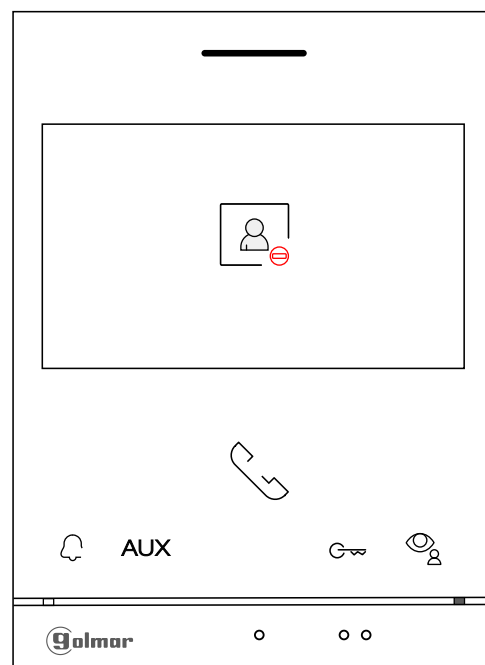
MENÚ DE INTERCOMUNICACIÓN (EN LA VIVIENDA)

La comunicación tendrá una duración de 90 segundos o hasta presionar el pulsador .

Monitor en comunicación

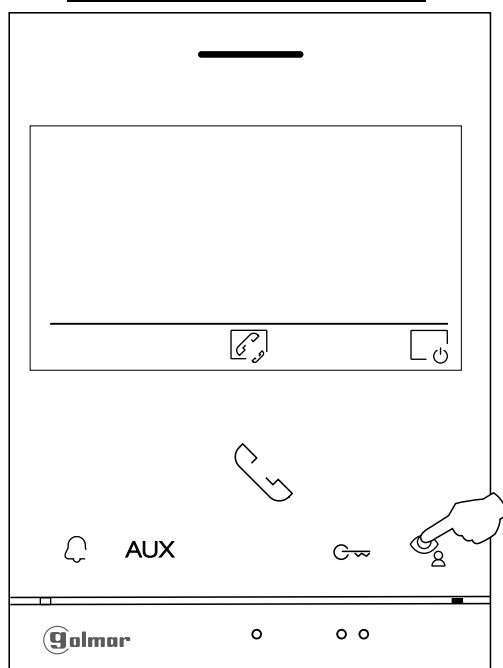


Monitor finaliza comunicación

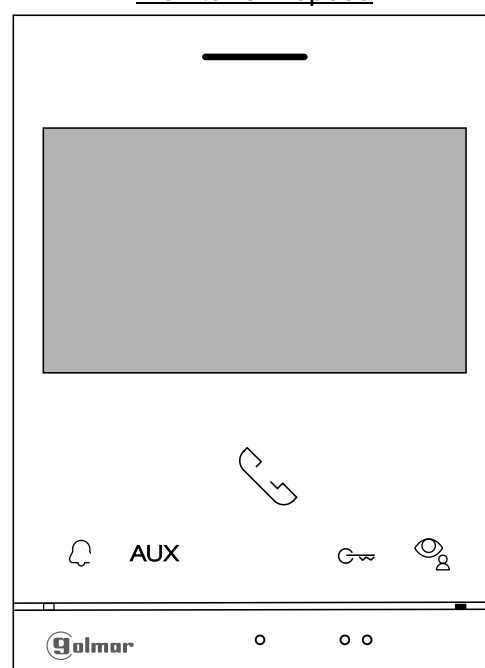


El monitor que realizó la intercomunicación volverá al menú de intercomunicación, el equipo volverá al estado de reposo transcurridos 20 segundos sin actividad o presione el pulsador  situado debajo del icono  para salir del menú con el monitor en reposo (pantalla apagada).

Menú de intercomunicación



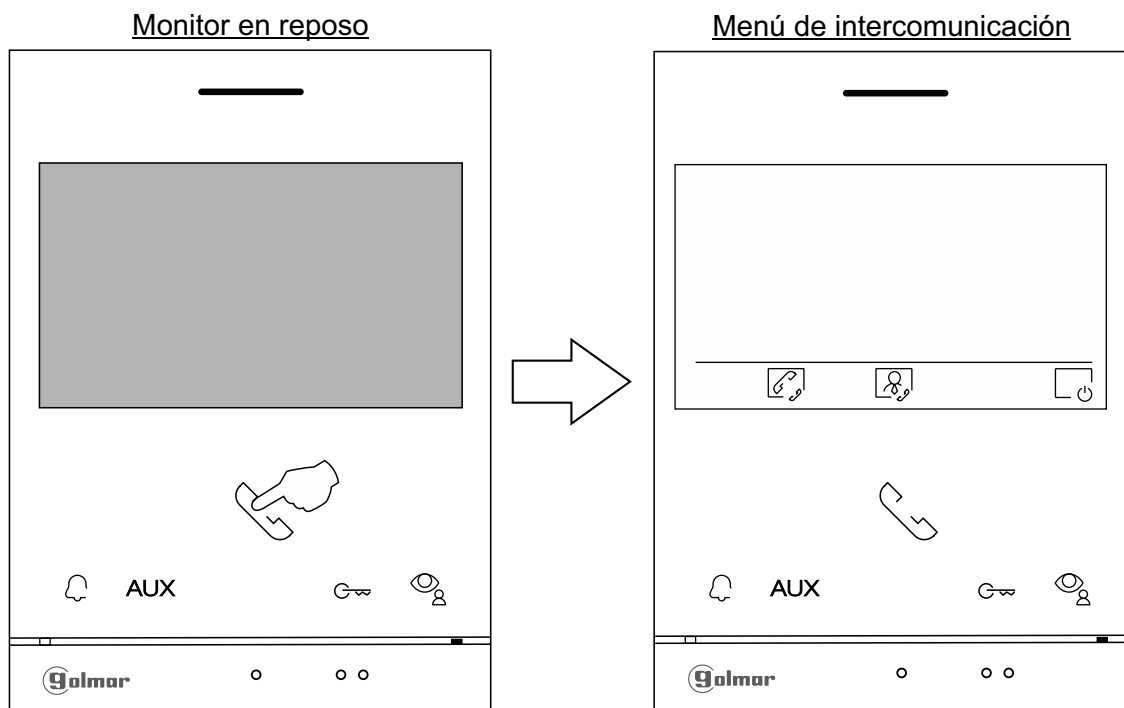
Monitor en reposo



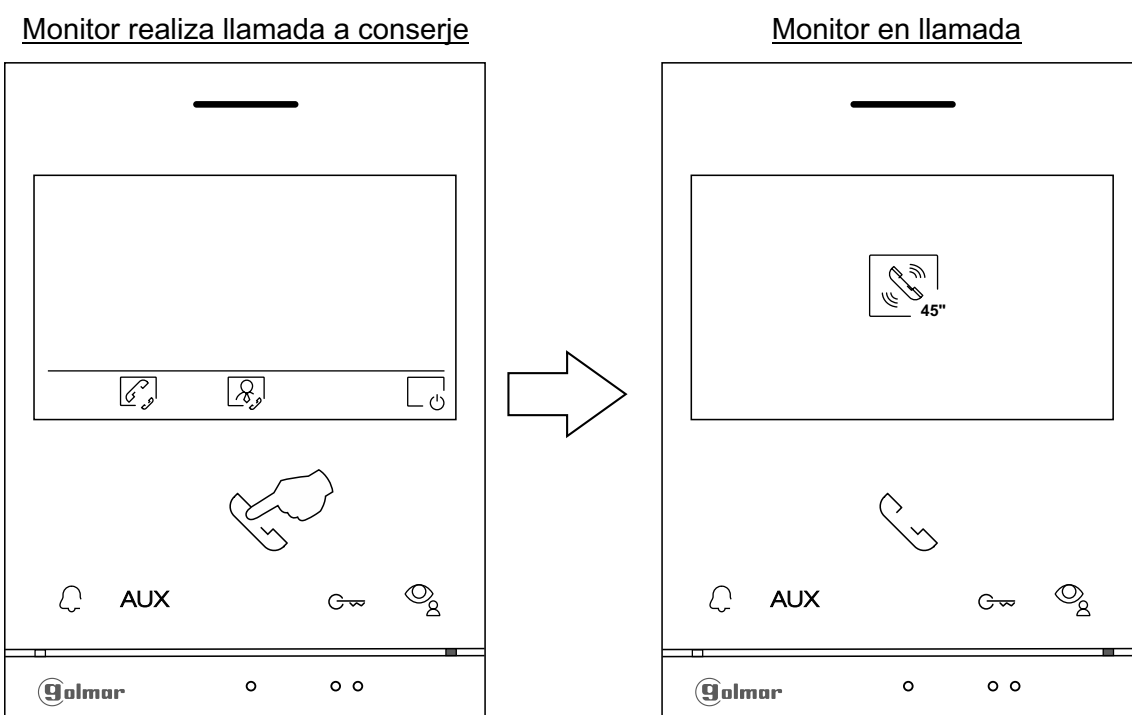
Viene de la página anterior.

MENÚ DE INTERCOMUNICACIÓN (LLAMADA A CENTRAL CONSERJE)

Con el monitor en reposo (pantalla apagada), presione sobre el pulsador  para acceder a la pantalla del menú de intercomunicación. **Importante:** Con una central de conserjería instalada, se mostrará el siguiente icono  de llamada a conserje en el menú de intercomunicación.



A continuación presione el pulsador  situado debajo del icono  para realizar una llamada a la central de conserje, el monitor que realiza la llamada sonará con una melodía de confirmación, el led del pulsador  parpadeará en color blanco e indicará el tiempo disponible para contestar la llamada, si desea cancelar la llamada presione el pulsador  del monitor que realiza la llamada regresando al menú intercomunicación.



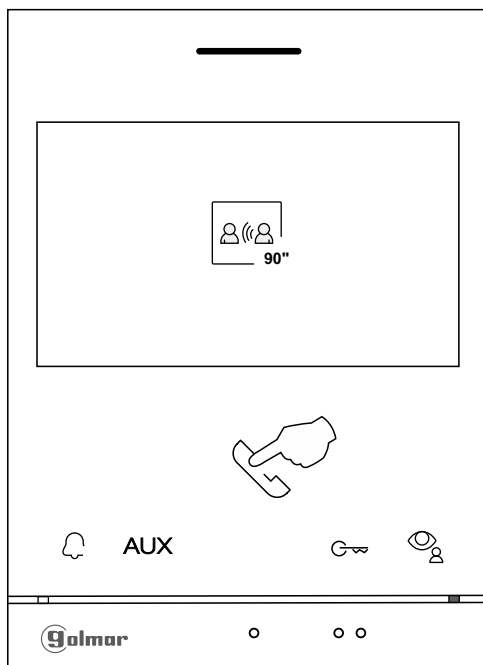
Continúa

Viene de la página anterior.

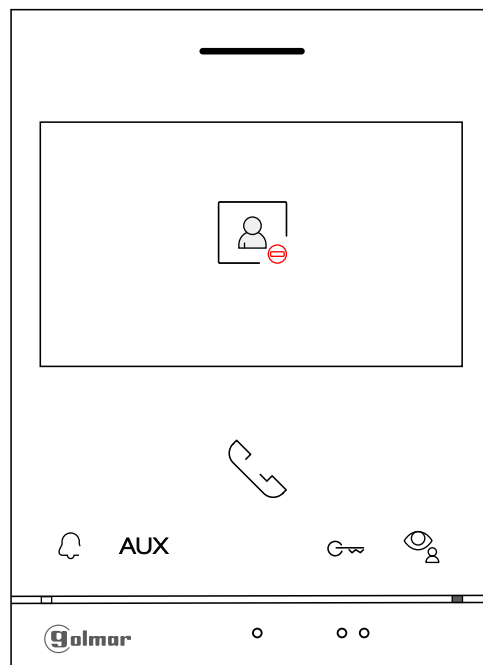
MENÚ DE INTERCOMUNICACIÓN (LLAMADA A CENTRAL CONSERJE)

Cuando el conserje establece comunicación, esta tendrá una duración de 90 segundos o hasta presionar el pulsador  del monitor o finalice la comunicación el conserje.

Monitor en comunicación

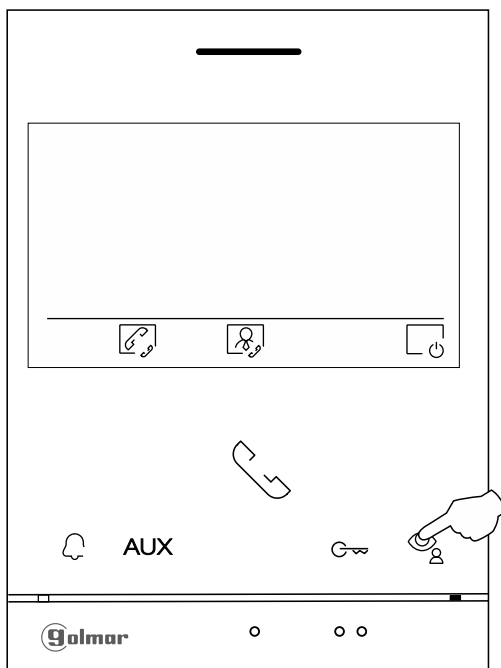


Monitor finaliza comunicación

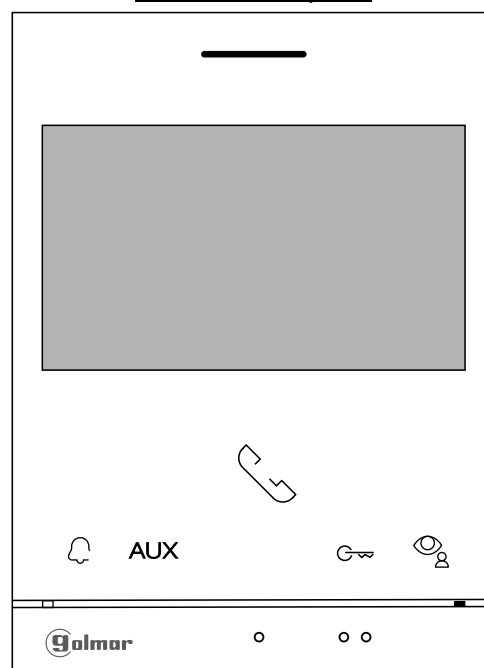


El monitor que realizó la intercomunicación volverá al menú de intercomunicación, el equipo volverá al estado de reposo transcurridos 20 segundos sin actividad o presione el pulsador  situado debajo del icono  para salir del menú con el monitor en reposo (pantalla apagada).

Menú de intercomunicación

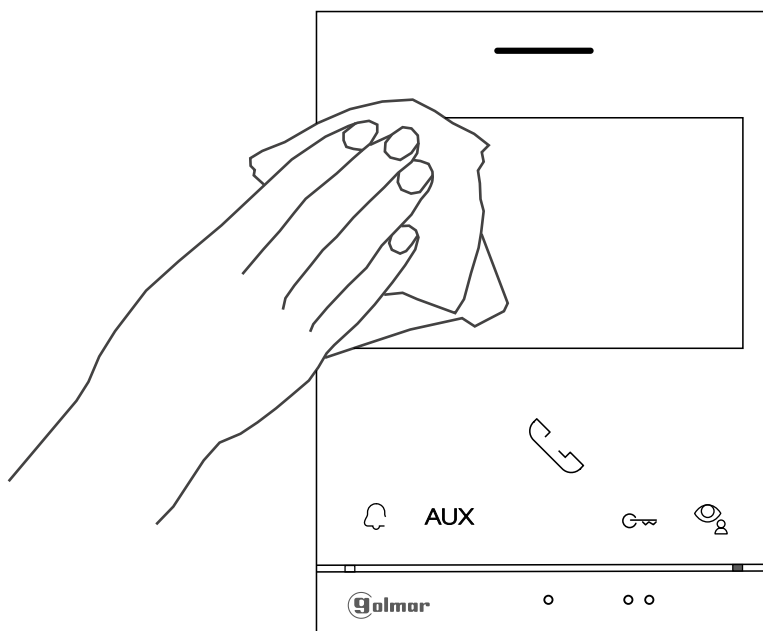


Monitor en reposo



LIMPIEZA DEL MONITOR

- No utilizar disolventes, detergentes ni productos de limpieza que contengan ácidos, vinagre o que sean abrasivos.
- Utilizar un paño húmedo (no mojado) suave que no deje pelusa con agua.
- Páselo sobre el monitor siempre en la misma dirección, de arriba a abajo.
- Después de limpiar el monitor utilice un paño seco y suave que no deje pelusa para eliminar la humedad.



CONFORMIDAD:

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.